

INTERIOR

**Percorsi luminosi**  
**Luminous paths**

SPECIAL REVIEW

**Milano: Salone del mobile**  
**Euroluce**

FAIRS PREVIEW

**Verona: Abitare il Tempo**



Hoo è l'appendino realizzato da Julian Pastorino e Cecilia Suarez per **Casamania by Frezza**. Il design minimalista e la linea sobria ne fanno un oggetto d'arredamento adatto a qualsiasi ambiente e stile arredativo. Disponibile nei colori bianco, giallo, grigio e nero.

*Hoo is the clothes stand made by Julian Pastorino and Cecilia Suarez for Casamania by Frezza. The minimal design and sober lines make it an ideal furnishing piece suitable for every ambit and furnishing style. Available in colours white, yellow, grey and black.*



La sedia Three Skin Chair, disegnata da Ron Arad per Moroso, incarna il leit motiv delle opere del suo designer: forme sinuose e tondeggianti per un effetto di assoluta eleganza adatta ad ogni ambiente della casa. La lavorazione del legno multistrato curvato e poi verniciato, permette di ottenere una sagoma unica dove seduta, schienale ed elemento fondante si uniscono in assoluta armonia.

*The Three Skin Chair, designed by Ron Arad for Moroso, embodies the leit motiv of the operas of that same designer: sinuous, rounded forms for an absolute elegant form suitable for any environment of the house. The workmanship of the multi-layer wood curved and then painted, allows for a single shape, where, seat, back and base are united in absolute harmony.*



Anche quest'anno di Sturn und Plastic ha cercato di oltrepassare il confine del design statico e monocromatico per arricchirlo con materiali inusuali e creare ambienti versatili per il quotidiano. Uno per tutti la sedia Gamine con seduta in plastica trasparente, schienale in tessuto e struttura in metallo cromato, pensata da Gigi Rigamonti.

*Sturn und Plastic: this year have also tried to surpass the confines of static mono-chromatic design in order to enrich it with unusual designs and create versatile environments for daily life. One for all the Gamine chair with seat in transparent plastic, back in fabric and structure in chromatic metal, thought up by Gigi Rigamonti.*

Kristalia si presenta con la sedia ospitale Face, design Luca Nichetto. Face è di concezione moderno-minimalista e la semplicità ne è il tratto distintivo. Tre colori: bianco, rosso o nero per una struttura comoda e flessibile, realizzata in alluminio per le gambe e poliuretano rigido per la monoscocca.

*Kristalia presents Face a stackable chair designed by Luca Nichetto. Face is a modern-minimalist conception and simplicity is its distinctive characteristic. Available in three colours: white, red or black in a comfortable, flexible structure, aluminium for the legs and rigid polyurethane for the frame.*



Scoop, sedia-poltroncina progettata da Denis Santachiara per Steelmobil. Inedita nella forma, quasi da cartoon, è ancora più innovativa nel materiale. HIREX®, tecnopolimero di nuova generazione, atossico e riciclabile al 100%, con ottime prestazioni in termini di resistenza agli urti, ai detergenti, agli alcool e ai raggi UV, che la rendono polifunzionale sia per interni che esterni.

*Scoop, chair-armchair projected by Denis Santachiara for Steelmobil. Inedita in form, almost as if it were from a cartoon which is even more innovative regarding material. HIREX®, techno-polymeric of new generation, non-toxic and 100% recyclable, with optimum performance in terms of resistance to knocks, detergents, alcohol and UV rays, all of which make it poly-functional suitable both for internal and external use.*





Opus Incertum (design Sean Yoo) di Casamania by Freeza, è stato pensato per essere un espositore, una libreria o un semplice separatore di ambienti. È realizzato in propilene espanso. Il nome nasce dalla riproduzione della tecnica muraria romana caratterizzata dall'accostamento apparentemente casuale dei conci.

Opus Incertum (design by Sean Yoo) of Casamania by Freeza, designed as an exhibition unit, a bookcase or a simple separator of environments. It is made of propylene expasse. The name arises from the reproduction of the Roman masonry technique which was characterized by the apparently casual matching of the ashlar.

È disegnata dall'architetto Francesco Soro la sedia Sippi di Laura Meroni Collection per Next. Sfoderabile, la struttura è in tubolare d'acciaio con sedile imbottito rivestito in tessuto bielastico ad alta resistenza. Le gambe sono in legno tornito, verniciate nei colori del tessuto. Disponibile in nero, rosso, bianco, grigio, bordeaux e blu. It is designed by the architect Francesco Soro, the Sippi chair of the Laura Meroni collection for Next. Upholstery which can be taken off completely, structure in steel tubing with seat padded in high resistance elasticized fabric. The legs are in shaped wood, painted in the colours of the fabric. Available in black, red, white, grey, bordeaux and blue.



Enrico Pellizzoni presenta per il Salone Internazionale del Mobile la nuova poltroncina Lullaby (design Cappelletti & Bozzoli). È girevole, disponibile nella variante alta o bassa, con scocca in poliuretano rigido e completamente rivestita in cuoio, oppure laccata lucida. La base è formata da un tubo a sezione rotonda e da una piastra in acciaio cromato con finitura cromo lucido o cromo satinato.

Enrico Pellizzoni presents the new Lullaby armchair at the International Furniture Salon, design by Cappelletti & Bozzoli. It's a revolving chair, available in a high and low version, with frame in rigid polyurethane which is completely upholstered in leather, or in the shiny lacquered version. The base is formed by a tube with rounded sections and a stand in chromium plated steel with shiny or glazed chrome finish.

